72me ANNEE — N° 1344. PARAIT LE SAMEDI SAMEDI 29 JANVIER 1972.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration-Rédaction
99-(25), rue Droite — Tél. 1.48
04 - SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces
Annonces légales : 1 F. 70 la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale
AGENCE CHIMOT
3, rue d'Amboise - PARIS (2me)

Le Numéro : 0 F. 30
Abonnement 1 an : 15 F. 00
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Fuel ANTAR
LATIL Pierre
Avenue de la Durance
04 - SISTERON
Successeur de
BREMOND LOUIS
PRIX SPECIAUX
Tél. 323

La Maison du Cadeau
Madame BOUTIN
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 95

Commandes et livraisons
fuel domestique TOTAL
Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

CAMPAGNE D'HIVER
ANTIGEL PUR à 97 d° 4
2,98 F. le litre par jerrican de 20 litres
3,80 F. par litre
VENTURINI
19, rue Droite — SISTERON
Tél. 5.17

QUAND NOUS DISONS
LES PIEDS ET PAQUETS SISTERONNAIS
c'est mieux
nous le pensons... c'est pourquoi
RICHAUD et BADET aux Abattoirs Allo 363 | Marcel RICHAUD Magasin Détail près place de l'Horloge | Georges BADET Atelier Conserves Place Gde Ecole
Sont à votre Service pour vous le Prouver
LA QUALITE RB fait notre PUBLICITE

Offrez un cristal signé DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

Les premières organisations du Félibrige

par José MIRVAL

Rappelons que c'est en 1862 qu'après délibération tenue à Apt furent établis les premiers statuts du Félibrige. Rappelons les textes des :

Article 1er — Le Félibrige a pour but de conserver longtemps à la Provence sa langue, son caractère, sa liberté d'allure, son honneur national et sa hauteur d'intelligence, car telle qu'elle est, la Provence nous plaît. Par Provence, nous entendons le Midi de la France tout entier.

Article 2 — Le Félibrige est gai, amical, fraternel, plein de simplicité et de franchise. Son vin est la beauté, son pain est la bonté, son chemin est la vérité. Il a le soleil pour flambeau, il tire sa science de l'amour et place en Dieu son espérance.

A cette époque, les membres du Félibrige étaient les suivants :

Frédéric Mistral, Capoulié du Félibrige.

I et II

Section du gay savoir

Joseph Roumanille, Secrétaire du Félibrige ;
Théodore Aubanel, Trésorier du Félibrige ;
L'Abbé Aubert, Aumônier du Félibrige ;
Jean Brunet ;
Antoine Crousillat ;
Rose Anaïs Gras ;
Jean-Baptiste Gaut ;
L'Abbé S. Lambert, de Beaucaire ;
Ludovic Legré, de Marseille ;
Jean-Baptiste Martin, d'Avignon ;
Anselme Mathieu ;
Louis Roumieux ;
Alphonse Tavan ;
Victor Quintius Thouron, de Toulon.

III

Section de l'histoire de la linguistique et de l'archéologie

Paul Achard, d'Avignon ;
Léon Alegre, de Bagnols ;
Gabriel Azaïs ;
Jules Canonge, de Nîmes ;
Jules Courtet, de l'Isle ;
Eugène Garcin, d'Alleins ;
Amédée Pichot, d'Arles.

IV

Section de la musique

Emile Albert, de Montpellier ;
Marius Audran, d'Aix ;
A. Dau, d'Avignon ;
Félicien David, de Cadenet ;
Jules Gaudemar, d'Avignon ;
François Seguin, d'Avignon.

V

Section de la peinture, de la sculpture, de la gravure et de l'architecture

Vincent Courdouan, de Toulon ;
Estève Cournaud, de Carpentras ;
Doze, de Nîmes ;
Fulconis, d'Avignon ;
Pierre Grivolas, d'Avignon ;
Jules Salles, de Nîmes ;
Louis Veray, de Barbentane.

VI

Section des sciences

Dr Camille Bernard, de Saignon (Vaucluse) ;
Norbert Bonafous, d'Albi ;
Comtesse Clémence de Corneillan, de Lourmarin ;
Dr Dugas, de Saint-Gilles ;
Moquin Tandon, de Montpellier ;
Charles de Ribbe, d'Aix ;
François Vidal, d'Aix ;

VII

Section des amis

Guillaume Bonparte-Wyse, d'Irlande ;
L'Abbé Bayle, de Marseille ;
Damase Calvet, de Catalogne ;
Dr d'Astros, de Tourves ;
Alphonse Daudet, de Nîmes ;
Jean Reboul, de Nîmes ;
Saint-René Taillandier, de Paris.

Les statuts de l'époque faisaient remarquer en préambule :

« Que si l'on s'étonnait de ne pas trouver dans cette liste tels ou tels noms de grand mérite, il faut remarquer que le nombre des félibres est sacramentellement septenaire et fixe, de telle sorte que la maison ne peut s'agrandir, à moins, ce qui n'est pas à souhaiter, que la mort ne vienne éclaircir les rangs des premiers titulaires ».

Rappelons que le Félibrige fut fondé le jour de la Sainte Estelle, le 21 mars 1854 par Joseph Roumanille (né à Saint-Rémy-de-Provence le 8 août 1818 et qui décèdera en Avignon le 24 mai 1891) ; Théodore Aubanel (Avignon 1828-Avignon 1886) ; Frédéric Mistral (qui vit le jour à Maillane en 1830 et décèdera dans son village natal le 25 mars 1914) ; Anselme Mathieu (Châteauneuf-du-Pape, 1829 et y décédé en 1895) ; Paul Giera, qui prendra le pseudonyme de Glaup (1816-1861) ; Jean Brunet (Avignon 1823 et y décédé en 1894) et Alphonse Tavan (né en 1833 à Châteauneuf-de-Gadagne et décédé au début du siècle).

Lors de la grande assemblée tenue en Avignon le 21 mai 1876, de nouveaux statuts (49 articles) furent établis et 28 majoraux (16 pour la Provence 7 pour le Languedoc et 5 pour l'Aquitaine furent proclamés). Ces groupes principaux, nommés « maintenances » (représentant chacun un grand dialecte) se subdivisaient en groupements locaux (appelés « Ecoles ») et comprenant au moins sept félibres de la localité. A la tête des « maintenances » se trouvent un Syndic, des Vice-Syndics et un Secrétaire ; à la tête des « Ecoles », un « Cabiscol », un « Sous-Cabiscol » et un « Secrétaire ».

Le consistoire félibréen était la réunion des cinquante majoraux, choisis parmi les félibres les plus méritants et les plus actifs et s'élisant entre eux.

(Suite page 2).

Pour vous distraire...

CE SOIR
29 Janvier
A L'ALCAZAR-SISTERON
Soirée Dansante
AVEC
YVES STEPHAN

UN SUPER BAL

A l'Alcazar, ce soir samedi 29 janvier, à partir de 21 heures, Yves Stéphan se produira dans une soirée dansante pour fêter le cinquantenaire de la Société de Chasse St-Hubert de la Haute-Durance.

Un super bal, la joie d'une extraordinaire ambiance, le plaisir de retrouver les amis, feront de cette manifestation anniversaire une belle soirée de fête.

Ce soir, donc, tous les chasseurs et leurs amis seront à l'Alcazar et danseront jusqu'à l'aube.

DE GARDE

Dimanche 30 Janvier 1972

En l'absence de votre médecin habituel :

— Docteur CASTEL, rue des Combes — Tél. 1.18.
— Pharmacie REY, rue de Provence — Tél. 0.25.
— AMBULANCES SISTERONNAISES — Bar Léon — Tél. 1.50.
— AMBULANCES DE LA CITADELLE — Tél. 4.57.
— GARAGE DU DAUPHINE, cours Melchior-Donnet — Tél. 0.26.
— GARAGE DU JABRON (M. NADE) — Tél. 22 à Peipin.

Lundi 31 Janvier 1972

— Pharmacie REY, rue de Provence — Tél. 0.25.

BOULANGERIES :

— MARTINI, rue de Provence.
— GAUBERT, rue Saunerie.
— JAVEL, rue Mercerie.

AUX PECHEURS DE BROCHETS

La Gaule Sisteronnaise communique :

La pêche aux brochets en deuxième catégorie sera fermée le 31 janvier au soir jusqu'au 29 avril.

Pendant la durée de l'interdiction spécifique du brochet, les leurres métalliques (cuillers), la pêche au vif restent interdits.

AGENCE FIAT-LANCIA
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation/Dépannage/Tôlerie/Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

FUEL DOMESTIQUE SHELL
Ets GUILLAUME Frères
5, rue Mercerie — SISTERON
— Téléphone 43 —
- Ramonage
- Entretien et dépannage immédiat des brûleurs

LA HENIN
Tous Crédits Immobiliers
Promotion d'Immeubles
Terrains - Villas - Pavillons
Logements
Réparations - Transformations
Résidence principale ou secondaire
BANQUE DE LA HENIN
CORRESPONDANT AGRÉÉ :
M. LORENZI Georges - *Conseil de Gestion*
« *L'Eau-Vive* » - Quartier du Signavous
04 - SISTERON Tél. 3.16

LOTISSEMENT SAINT-DOMNIN
SISTERON
Immeuble " Le St-Domnin "
- 4 Locaux commerciaux avec annexe
- 4 Appartements F4
- 4 Appartements F3
- 11 Garages

Bureau de vente : ENTREPRISE F. GARDIOL
04 - PEIPIN — Tél. 9

DEPUIS PLUS DE CENT ANS
COMPETENCE - PROBITE
Maison De Marta
53, rue Droite - Tél. 42 - Rue A. Badin, ST-AUBAN - Tél. 1.92
Choix de Brillants de première qualité - Solitaires - Alliances
Grand assortiment de Colliers - Perles de Culture
Concessionnaire exclusif des Montres OMEGA, TISSOT, ZENITH, JEAGER - Montres LIP - Importation directe de Montres Suisses
Médailles d'Amour - Orfèvrerie Christofle - Ravinet d'Enfert
DE MARTA
Expert agréé par *SELECTION* des Bijoutiers de France

achetez moins cher **des MEUBLES DE GRANDE QUALITE**
aux **Meubles BOUISSON** *ARTISAN DECORATEUR*
CONTEMPORAIN - TOUT STYLE - MEUBLES D'ART
Chambres - Salles à Manger - Salons Modernes - Prix sacrifiés
SISTERON - Tél. 24
Magasin Principal (6 étages)
28, rue Saunerie
St-AUBAN - Tél. 315
Place Péchiney, Boulevard Lacroix

LA CAISSE NATIONALE DE PREVOYANCE
Etablissement public géré financièrement par la Caisse des Dépôts
VOUS OFFRE :
à des conditions très avantageuses
- Pour protéger votre foyer
- Pour couvrir vos emprunts
- Pour organiser votre succession
DES ASSURANCES-DÉCÈS
(Capital triplé en cas d'accident de la circulation)
- Pour l'avenir de vos enfants
DES ASSURANCES-ÉDUCATION
- Pour vos vieux jours
DES ASSURANCES-RETRAITE
et des
RENTES VIAGÈRES
PARTICIPATION aux BENEFICES
AVANTAGES FISCAUX
Renseignez-vous et Souscrivez auprès du Percepteur de Sisteron

© VILLE DE SISTERON

VISITEZ

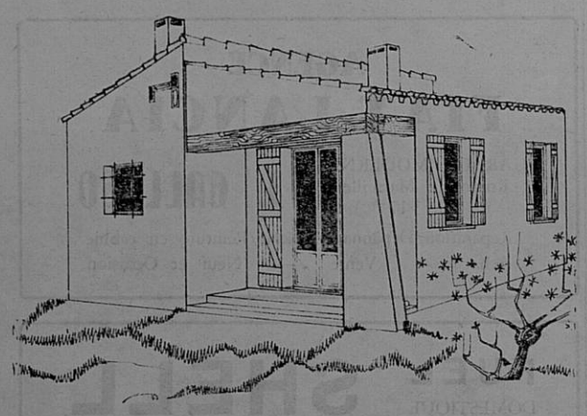
Le Palais du Carrelage

Avenue Jean-Jaurès - SISTERON

HALL D'EXPOSITION

Salles de Bains grandeurs normales - Sanitaires
Accessoires
Faïences - Carreaux émaillés - Marbres - Granito
Moquette coupée au centimètre
Du Choix et des Prix

Lotissement
à Châteauneuf-Val-St-Donat



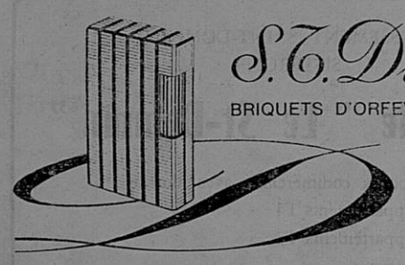
(10 minutes de SISTERON - 04)

PAVILLON F3 — 600 m2 de terrain
2 chambres, 1 séjour, cuisine, cellier, salle d'eau, w.-c.
Possibilité de prime — Crédit 80 %
Prix T.T.C. : 65.000 Francs
Tous renseignements :

Entreprise Yvan ROUIT

04 - CHATEAUNEUF-VAL-SAINT-DONAT
Téléphone 0.06

TOUS TRAVAUX DE
PEINTURE - VITRERIE - PAPIERS PEINTS
Robert JEDOR
« Mont-Gervi » - 22, avenue d'Alsace-Lorraine
04 - SISTERON — DEVIS GRATUIT



S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

BIJOUTERIE DE MARTA

ELECTRICITE GENERALE
RADIO / TELEVISION / MENAGER

A. LATIL

Avenue Paul Arène - SISTERON ● Allo 3.36

Distributeur exclusif des Téléviseurs :
Continental Edison - Radialva - Grundig
Machines à Laver « Vedette »

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS

A la suite d'accords commerciaux avec Usine membre de l'Institut National du TAPIS T - Moquettes... prix sans concurrence, sinon remboursement intégral de la différence constatée.

● **MOQUETTE :** grande largeur, 100 % Nylon lavable, poil ras, utilisation chambre - séjour - hôtel ; fourniture et pose TTC. **25 F.** M2

● **MOQUETTE :** grande largeur T2, Velours bouclé 100 % Nylon lavable. Sans joint - sans chute. Pour chambres - séjour - hôtels saisonniers ; fourniture et pose TTC. ..... **38 F.** M2

● **MOQUETTE :** grande largeur T3 bouclé Velours 100 % Nylon lavable. Pour séjour - chambres hôtel - professions libérales - bureaux particuliers ; fourniture et pose TTC. .... **41 F.** M2

● **MOQUETTE T3 :** très beau Velours 100 % Nylon lavable, même pour salle de bains. Grande largeur, hauteur du Tapis 10 m/m ; TTC. ..... **47 F.** M2

ARTISAN SPECIALISTE posant lui-même. Liste de référence de pose contrôlable de clients à Sisteron, Digne, Château-Arnoux, Volonne, etc...

G. PAVAGEAU

«Les Romarins » - SAINT-AUBAN (04) - Tél. 288
Devis et déplacements gratuits

Petites Annonces

A VENDRE
Ami 6 berline bon état — S'adresser au bureau du journal.

CABINET D'ARCHITECTURE
Régis POUZADOUX, architecte diplômé par le Gouvernement, vous informe de son installation à Sisteron, Résidence Paul Arène, le Thor - Tél. 361.

EMBAUCHONS STENO-DACTYLO
Présenter candidature bureau d'Etudes Godart à Peipin - 04.

DEPOT TEINTURERIE KOCH
3, rue Elisée — 05 GAP
chez
Madame MARTINET
13, rue Saunerie - 04 SISTERON

A VENDRE
4L année 1969 - fourgonnette vitrée - première main - très bon état - prix argus — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE
Ami 8 1959 - 50.000 km. - pneus neufs — S'adresser au bureau du journal.

GARDE D'ENFANT
Dame garderait enfant chez elle - agréée par la Sécurité Sociale — S'adresser au bureau du journal.

ACHETERAIS
Triporteur Peugeot et bicyclette cadre dame occasion — Faire offre par écrit au bureau du Sisteron-Journal.

MUTUELLE GENERALE
DES TRAVAILLEURS
Place de la République
04 - SISTERON
Recherche dactylo qualifiée, âge minimum 18 ans - Se présenter aux bureaux de la Mutuelle de 9 h. à 11 h., du 1er au 5 février 1972.

A VENDRE
F4 quartier du Thor - tout confort - etat neuf — S'adresser : Breton à Peipin - 04.

MONSIEUR SEUL
Cherche chambre meublée à Sisteron ou environs — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE
Terrain à bâtir 1.700 m2 - eau - électricité — S'adresser : M. Mévolhon Maurice, route de Valernes.

PARTICULIER
Vend R 16 TS 1968 - nombreux accessoires - roues cloutées - prix à débattre — S'adresser au journal.

ETAT-CIVIL

du 21 au 27 janvier 1972

Publication de mariage — Annibale Perra, électricien, domicilié à Sisteron et Mireille Marie-Thérèse Sarlin, institutrice, domiciliée à Barret-le-Bas.

Mariage — Alain Julien Doumas, électricien, domicilié à Sisteron et Marie Paule Ghevaert, infirmière, domiciliée à Digne.

Décès — Eva Anida Berthe Latil, veuve Pourcin, 79 ans, avenue de la Libération.

DON

Au mariage de M. Alain Doumas avec Mlle Marie Paule Ghevaert, il a été fait don de la somme de 100 francs à répartir en parts égales entre les Vieux de l'hôpital-hospice, le Goûter des vieux, les Enfants du foyer et les Sapeurs-pompiers.

Nous adressons nos remerciements aux généreux donateurs et présentons nos meilleurs vœux de bonheur aux jeunes époux.

ACCIDENT

Un très grave accident sur l'avenue Jean-Jaurès, vers 16 heures, samedi dernier, est arrivé au docteur Paul Daydé, âgé de 81 ans, alors qu'il traversait la chaussée pour rentrer chez lui, il a été accroché et renversé par une voiture.

Sérieusement blessé à la tête et une jambe cassée, il a été transporté à l'hôpital.

Cet accident a causé une vive émotion. Très connu et estimé, le docteur Paul Daydé a exercé comme radiologue et a été pendant plusieurs années maire de Sisteron. Vu son grand âge, l'état du blessé a été jugé très sérieux.

LE POET - BAL

A la salle des fêtes du Poët, demain dimanche 29 janvier, un grand bal aura lieu, qui sera animé par un ensemble réputé, et qui donnera aux jeunes et aux moins jeunes l'entrain nécessaire à une agréable soirée.

Les premières organisations du Félibrige

(Suite)

Frédéric Mistral (*), l'illustre poète de « Mireille » et de tant de chefs-d'œuvre qui ont glorifié sa chère Provence, fut — lors de l'organisation définitive du Félibrige en 1876 — le premier « Capoulié », maintes fois appelé « Sobre-Capoulié (« Archi - Capoulié »). Ce titre — qui n'avait rien d'officiel — lui resta strictement personnel et lui fut accordé en raison de sa personnalité exceptionnelle et du rôle extraordinaire qu'il joua dans la renaissance de la langue provençale. Les successeurs immédiats de Mistral en qualité de « Capoulié » furent : Joseph Roumanille, de 1884 à 1891 ; Félix Gras, élu en 1891, fut réélu pour trois ans le 20 mai 1900 et Pierre Dévoluy (pseudonyme de Paul Gros Long, capitaine au 7me régiment du génie) élu Capoulié le 21 avril 1901. Signalons que le 20 mai 1900, Marius Girard fut nommé assesseur de Provence en remplacement de Frédéric Mistral.

Il est bon de rappeler ici que le compositeur Charles Gounod fut d'un précieux concours pour donner à « Mireille » une vie qui durera. En effet, grâce à son œuvre lyrique, traduite aussi en italien, « Mireille » a connu le succès sur de très nombreuses scènes du monde. Les musicologues ne se sont pas fait faute d'en parler, notamment Paul Scudo dans « La Revue des Deux Mondes » le 15 avril 1864 et Henri Blaze de Bury dans la même publication, le 1er janvier 1865. La « Revue Félibréenne » a publié, en novembre-décembre 1889, les lettres de Charles Gounod et de Frédéric Mistral. L'abbé Delacroix a fait publier à Nîmes en 1894 « Gounod au pays de Mireille ». Les très nombreux livres consacrés à Gounod ont également aidé à asseoir « Mireille » au répertoire lyrique.

Le Félibrige, qui a tant célébré les cours d'amour, a eu un geste bien délicat envers les femmes. Tous les sept ans, le poète-lauréat des Grands Jeux Floraux choisit une Reine dont la royauté est poétique ; elle est le symbole vivant de la Beauté, dont les Félibres sont les dévots passionnés ; elle atteste, par sa présence, que ces lointains héritiers des troubadours conservent jalousement leurs vieilles traditions d'exquise courtoisie. Mme Marie Mistral obtint ce premier titre à Montpellier en 1876 ; Mme Jules Boissière, née Roumanille, d'Avignon, fut élue à Saint-Raphaël en 1883 ; Mme Joachim Gasquet, née Girard, de Saint-Rémy, fut parée de ce titre aux Baux en 1890. Sept ans plus tard, l'heureuse élue était Mlle de Chevigné, choisie par le poète lauréat Filadelfo de Gerdo.

Le Félibrige mérite notre admiration pour l'œuvre accomplie : la résurrection de la musicale langue provençale et ceux qui la défendent avec tant de talent ont droit à l'estime affectueuse de tous les écrivains qui, de par le monde, œuvrent en langue française.

José MIRVAL.

(*) Mistral a utilisé les pseudonymes suivants : « Bouffarel » (dans sa jeunesse, lorsqu'il était étudiant à Aix-en-Provence); « Félibre dou Mas », « Félibre de Bello-Visto » et « Gui de Mount-Pavoun ».

Cette Semaine...
dans PARIS-MATCH

— En couleur : Margrethe et Henrik de Danemark.
— Les prisons françaises.
— Une petite fille a hérité de Maurice Chevalier.
— La correspondance De Gaulle-Pétain.

GÉRANTE DIPLOMÉE
12, avenue des Arcades
04 - SISTERON

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON — Tél. 56

SYNDICAT D'INITIATIVE ET OFFICE DE TOURISME DE SISTERON ET SA REGION

Lundi 24 janvier 1972, à 10 h. 30, s'est tenue à Digne, à la Chambre de Commerce, la réunion de l'Union Départementale des S.I. et O.T. des Alpes de Haute-Provence, sous la présidence de M. Vial, président départemental et conseiller général, entouré de nombreuses personnalités et des présidents des Syndicats d'Initiative et Office du Tourisme de la région.

Le but principal de cette réunion a été l'étude de l'organisation de l'exposition Promo-Loisir qui va se tenir à Marseille du 13 au 24 avril prochain.

En ce qui concerne le secteur de Sisteron et sa région, il est un fait certain qu'une telle manifestation, vu son caractère, apporte au tourisme de notre ville une publicité importante.

M. le Maire et Conseiller général de notre ville nous a reçus et assurés de l'intérêt qu'il y attachait, ainsi que de son concours.

D'autres personnalités présentes désirent, elles aussi, y participer et agir efficacement. Tous ces contacts laissent donc présumer d'un concours efficace.

Le but de votre Syndicat d'Initiative et Office du Tourisme étant de promouvoir à l'extension de votre ville, il se doit de faire en sorte que cette exposition, qui sera certainement suivie de bien d'autres en France et même à l'étranger, soit une réussite.

Le bureau du S.I. et O.T.

ALCAZAR

Retenez bien cette date : samedi 12 février, le nom de cet orchestre Bruno Lorenzoni, un des rois de l'accordéon, qui animera ce soir-là le traditionnel bal des bouchers.

Pour avoir un aperçu de la valeur de l'orchestre, pour ceux qui ne le connaissent pas encore, placez-vous tous le samedi 29 janvier à 19 h. 30 devant votre poste de télévision et vous pourrez admirer au cours de l'émission « Les rois de l'accordéon » ce champion du piano à bretelle.

UNE AGRESSION

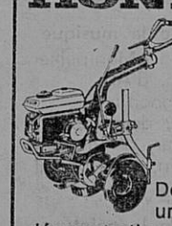
Un vol assez audacieux, d'un sac à main contenant 1250 francs, a eu lieu mercredi matin sur l'avenue Paul Arène, à la hauteur du bar Henri, pour se terminer sur la place de la République, face au Select-Hôtel.

Mme Reymond Henri, agent hospitalier, allait prendre son travail vers 4 h. 45, arrivée devant le bar Henri, elle a été agressée par un individu lui donnant un grand coup dans l'estomac et l'entraînant dans une voiture arrêtée qui se trouvait tout à côté. Un tampon de chloroforme l'endort, et Mme Reymond se retrouve réveillée une heure après, devant le Sélect-Hôtel.

La gendarmerie de Sisteron procède à l'enquête de cette agression peu commune dans notre région.

glem
L'ADOUCISSEUR LE PLUS VENDU
Renseignements :
chez votre plombier habituel
Agence Régionale :
18, Boulevard Cassini
13 - MARSEILLE

Jardinez donc avec HONDA



Demandez une démonstration gratuite des fameux motoculteurs HONDA à :
JEAN ANDRIEU
MACHINES AGRICOLES
Route de Gap
SISTERON (04) — Tél. 301

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions IMMOBILIÈRES COMMERCIALES INDUSTRIELLES

A LOUER
STUDIOS CHAMBRES
S'adresser
Mme COSTE V. GERMAIN
34, rue Deleuze; 34
(face l'Eglise)
SISTERON Tél. 2.70

Orly - Maison VERNET
137, Avenue Paul Arène
64, Rue Droite
SISTERON — Tél. 81
PRET A PORTER DAMES et HOMMES
SPECIALITE ROBES DE MARIEES
GAINES ET SOUTIENS GORGE :
Playtex - Scandale - Triumph - Boléro
Barbara - Youthcraft
GAINES DE GROSSESSE
Occulta - Révéa

Dès maintenant
LES Ets BLANC Frères
vous livrent à domicile toutes vos boissons : vins, bières, limonade, eaux minérales.
Passez vos commandes
" O Bon Karafon "
2, rue Saunerie - SISTERON (04)
Téléphone : 1.68 et 2.49

Agence L'Abeille
Fondée en 1930
ASSURANCES DE TOUTE NATURE
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
et Spéciaux - Sur la Vie - Retraites et Complémentaires
Contrats Spéciaux pour Crédit Foncier et Autres Organismes
Abonnement Europ-Assistance
Crédit Automobile — CRÉDIT IMMOBILIER SOFICIM
ALIBERT & MICHELON
11, rue de Provence
SISTERON — Tél. 80

TENTES MECANIQUES - STORES - BACHES
PARASOLS - STORES VENITIENS
Le Spécialiste de l'Ombre
JOSEPH
LOVICHI
DEVIS GRATUIT SUR DEMANDE
12, rue Jean-François Leca, 12
MARSEILLE (2me) - Tél. 20.07.38

PORCELAINE - FAIENCE - VERRERIE - POTERIE
ARTICLES POUR HOTELS RESTAURANTS ET CAFÉS
ARTICLES POUR CADEAUX
Maison LATIL
26, rue Droite
04 - SISTERON
Téléphone 1.29

AGENCE de Haute Provence
BUREAU DE VOYAGES - Lic. 71 009
Tous les billets Avions/Bateaux/Fer
ASSURANCES toutes branches gan
Groupe des Assurances Nationales
TRANSACTIONS IMMOBILIERES TOUS CREDITS
FFPIC FEDERATION FRANCAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE REGIONALE
Jean-Charles RICHAUD
222, avenue Paul Arène — Tél. 3.69
04 - SISTERON

© VILLE DE SISTERON

GARAGE DU JABRON

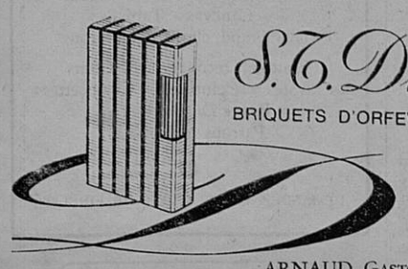
Mécanique Générale - Réparation - Dépannage
Tôlerie - Peinture

J. P. NADE

Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22

STATION SERVICE

Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés



S. T. Dupont

BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD GASTON - « *Le Coffret* »
156, rue Droite — SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 2.73
SISTERON

COQUILLAGES ● ECREVISSES ● LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES ● POISSON CONGELE

« *La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle* »

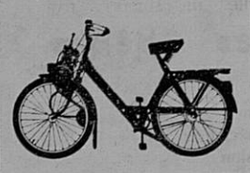
TROUCHE Paul

LES PLANTIERS - SISTERON - Tél. 3.82

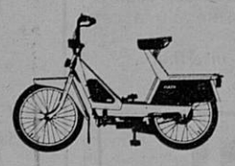
LIBRE SERVICE
U N A Membre Eurogroup
vous propose :

U *N Choix Formidable*
U **N** *E Qualité Irréprochable*
A *UX Prix les Meilleurs*

Velosolex 3800
Le km le moins cher du monde



Flash Solex
Premier cyclomoteur de technique automobile



GARAGE **Paul ALBERT**
CYCLES ET MOTOS
Avenue de la Libération SISTERON — Tél. 1.95

Fuel elf
Désiré LATIL

Transports Livraison à toute heure
Rue de la Renaissance - Le Gand
Tél. 5.09 — 04 SISTERON

NOUVELLE GAMME 1972
RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME
Avenue Paul Arène - SISTERON — Tél. 3.62
LA MAISON DES GRANDES MARQUES
Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zaegel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco
TELEVISEURS 1972 (3 Chaînes)
SCHNEIDER + Antenne 2me chaîne ..... 1.290 F.
PATHE MARCONI + Antenne 2me chaîne 1,190 F.
Téléviseur couleur SCHNEIDER 56 et 67 cm.
(La perfection dans les teintes)
DEMANDEZ UN ESSAI SCHNEIDER
AVANT TOUT ACHAT DEFINITIF
Laboratoire agréé TV Couleurs, Noir et Blanc
Service après vente assuré par spécialiste TV couleurs
Nous reprenons vos téléviseurs au plus haut cours
Equipons vos téléviseurs pour la 2me chaîne
Installons antenne 2me chaîne particulière et collective
En exposition, nos réclames du mois : REMISE 20 %
Téléviseur, Machine à laver, Réfrigérateur en location
Prêts Allocations Familiales/Crédit/Facilités de paiement

SPORTS

LES RESULTATS DU DIMANCHE U.S.S. - F.C. GAP

Pour le compte de la première journée des matches retour, l'U.S.S. recevait au stade de Beaulieu le leader incontesté du groupe, le F.C. Gap.

Dès le début de la rencontre, les visiteurs, grâce à une meilleure technique, prenaient la direction du jeu et à la 6me minute ils furent à deux doigts d'ouvrir le score, mais le gardien local Baronian réalisait une superbe parade. Les locaux à leur tour se portèrent à l'attaque et rataient deux belles occasions de conclure, tout d'abord par Magen, qui tirait dans les bras du gardien Gapençais, et puis, à la 20me minute, lorsqu'un défenseur devait dégager d'extrême justesse sur sa ligne de buts. Alors que les deux formations se préparaient à gagner les vestiaires pour le temps de la pause, les Gapençais bénéficiaient d'un coup franc indirect à la limite des 18 mètres. Le coup de réparation, tiré par Matmati, échouait sur deux Gapençais mis hors jeu par la défense sisteronnaise et l'avant-dernier possesseur du ballon battait imparablement Baronian à une minute du repos. Malgré les protestations des joueurs locaux, l'arbitre, M. Ricard de Laragne, accordait le but qui devait permettre aux visiteurs de mener au repos par 1-0.

En seconde mi-temps, malgré la volonté des locaux, le score ne sera pas modifié. A la 53me minute, Sarté, sur blessure, devait sortir du terrain. Dès lors, les Gapençais se montrèrent très dangereux mais la défense locale se montrait excellente. Finalement l'U.S.S. 0, F.C. Gap 1.

Les joueurs du président Colbert n'ont pas à rougir de cette défaite devant une formation qui est invaincue et qui possède des joueurs de classe comme Matmati, Didona, Bertonallo et d'autres, ce qui forme un ensemble très solide. Certes, visiblement, l'équipe manque actuellement de condition physique, et surtout l'attaque se montre sans punch. Malgré ça, toute l'équipe mérite une citation pour son courage. L'équipe sisteronnaise se présentait de la façon suivante :

Baronian : a fait un bon match, sauvant en trois reprises des buts qui semblaient faire mouche — Tricot : auteur d'un bon match — Colbert : a fait un match moyen — Clerc A : a fait son travail normal — Perra, dont c'était la rentrée : a fait une excellente première mi-temps, semblant fléchir un peu en seconde mi-temps par manque de compétition — Au milieu du terrain, Moullet s'est beaucoup dépensé mais semble condamné à jouer un rôle trop défensif — Clerc J.-P. à créditer d'un match moyen, jouant visiblement un ton en-dessous de sa valeur — En attaque, Magen a fait un match honnête, se montrant l'attaquant le plus dangereux — Sarté n'a pas eu son rendement habituel, malgré sa volonté de bien faire — Bernard a fait un match moyen, tirant deux fois de loin, mais manqua de précision dans ses tirs — Silvère a fait un match moyen, sembla à court de condition — Corriol, qui remplaça Sarté, fit le maximum avec ses moyens.

***

Les cadets du Sisteron-Vélo ont très bien joué le match de championnat de dimanche dernier en battant l'USCASA par 4 buts à 1.

***

— Par contre, les minimes du Sisteron-Vélo ont perdu le match contre l'E.P. Manosque par 2 buts à 0.

LES SPORTS DE DEMAIN

L'équipe première du Sisteron-Vélo joue demain dimanche le match de la sortie ou du maintien dans le championnat de première division. C'est pour cette raison que les nombreux supporters de l'équipe locale assisteront à la rencontre à 15 h. sur le stade de Beaulieu contre l'U.S. des Mées, équipe également au bas du classement.

***

A 8 h. 30, sur le stade de Beaulieu, les réserves du Sisteron-Vélo jouent contre l'équipe correspondante de l'U.S. Veynes-Serres.

***

A 10 h. 15, en coupe Rodolphe Pollak, troisième tour, au stade de Beaulieu. Le C.A. Dignois sera l'adversaire du Sisteron-Vélo, équipes cadets.

LE C.O.S. REÇOIT L'ISLE-SUR-SORGUES

Encore un dur morceau pour nos ruggers ce dimanche 30 janvier, puisqu'ils réceptionnent l'Isle-sur-Sorgues, équipe classée en quatrième position dans ce championnat de promotion honneur.

Pour nos représentants, un impératif : vaincre. Le maintien dans cette série passe obligatoirement par une victoire sur le B.C. Isle-sur-Sorgues.

Malgré la défaite de dimanche dernier face au S.M.U.C. la composition de l'équipe ne devrait pas subir de gros changements, compte tenu de l'absence de Barbé, grippé.

La composition de l'équipe sera arrêtée ce soir samedi à la réunion de 19 heures.

TENNIS DE TABLE

Jeunes gens de moins de 13 ans qui pratiquez le tennis de table chez vous ou ailleurs, une chance vous est offerte, sortez de vos habitudes et venez vous affronter aux éliminatoires locales du premier pas pongiste.

Centre d'éliminatoires :

Ping-Pong-Club Sisteronnais, rue des Combes.

Mutuelle Sports, Culture et Loisirs, rue Porte-Sauve.

Lycée Paul Arène, Beaulieu.

Inscriptions avant le 12 février et en tout cas le 12 février à 14 heures dernier délai.

***

RENCONTRES DE CHAPIONNAT DEPARTEMENTAL 1re DIVISION
Match nul, 5 à 5

Samedi soir l'équipe première de ASEM Sainte-Tulle est venue rencontrer l'équipe Sisteronnaise composée de Maurel Yves, Maurel J.-M. et Casgha. Très bon comportement de la nouvelle formation locale. Grâce au double nouvelle formule, avantage pour Ste-Tulle, 5 à 5.

OBJETS TROUVES

Un trousseau de clefs — S'adresser au secrétariat de la mairie.

NOUVELLES POUR TOUS

Le Comité des Fêtes, avec ardeur, cherche à redorer le blason des Carnavals d'autrefois.

Pour la première prise de contact avec le public, au prochain Mardi-gras, un petit programme a été élaboré, suivant les résultats des projets plus complets suivront pour les carnavals à venir.

Plongeons-nous un instant dans le passé, pensons à cette fête qui avait été un point d'attraction pour la région. Faire revivre le « Mardi-gras » de jadis ! est-ce possible ? l'avenir nous le dira.

Mardi-gras, synonyme de joyeux drilles, de bout-entrain aimant s'amuser et amuser les autres, tels que les Pellegrin Adolphe et Henri, dit « Crincrin », Charles Donzion, Gallissian, et bien d'autres encore.

Toutes ces équipes trouvaient chaque année un nouveau programme. Pour Sisteron, c'était une journée d'amusements, sans oublier sa nuitée dansante, pleine d'entrain et d'ambiance masquée.

Ce même jour, les parties de Cabanon n'étaient que rires, chants et musique et pour les farces, aucun ne se fâchait ni se formalisait.

Au retour, ils faisaient bader la « figue », criant « Ami la Goule ».

Carnaval avait son char, les musiciens jouant des airs endiablés, pour s'éteindre sur le Pré-de-Foire où son règne finissait au milieu de pétarades et d'allégresse générale. Autour de lui, jeunes et vieux dansaient la traditionnelle « Farandole ».

Adieu pauvre Carnaval, ne mangeons plus saucisses ni gras !

Comment faire ressusciter tout ça ? Tout est possible avec quelques joyeux lurons.

SYNDICAT DES FEMMES CHEFS DE FAMILLE

Voici la composition du bureau de la section du syndicat nouvellement créé à Sisteron :

Présidente : Mme Bacconin E.
Vice-présidente : Mme Esclangon C.
Vice-présidente : Mme Lhermet M.-L.
Secrétaire : Mme Chopard H.
Trésorière : Mme Artel M.-T.
Membres : Mme Vicente S. et Mme Conil A.

Les membres du syndicat se sont réunis le 6 janvier pour déguster ensemble le gâteau des rois. Joignant l'utile à l'agréable, d'importantes questions ont été discutées au cours de cette réunion amicale.

L'allocation orphelin

Elle intéresse de nombreuses femmes chefs de famille à Sisteron, pourtant, à ce jour, aucune ne l'a perçue. Le syndicat va faire une démarche auprès de la Caisse d'Allocations Familiales pour connaître les motifs qui font différer le paiement de cette allocation.

Conseils juridiques

Maître Annie Magnan donnera des conseils aux adhérentes du syndicat le 3me vendredi de chaque mois à l'Hôtel de ville de Sisteron (salle des syndicats) de 16 h. à 17 h. Prendre rendez-vous préalablement en téléphonant au 555 à Digne.

Cours du soir

Plusieurs membres souhaitent améliorer leur niveau d'études, cela leur permettrait de pouvoir préparer et passer dans de meilleures conditions certains examens et concours. Des démarches vont être entreprises auprès d'enseignants susceptibles de dispenser ces cours.

Trésorerie

Le montant des cotisations est 5 F. et 10 F. Le bureau remercie la personne anonyme qui lui a fait don de 10 F.

Boîte à lettres

Une délégation de femmes chefs de familles a été reçue par M. le Maire le 22 janvier. Celui-ci nous a encouragé dans notre action et souhaité beaucoup d'adhérentes, car il est utile d'être groupées et nombreuses pour la défense de nos problèmes. M. le Maire, à la suite de notre demande de boîte à lettres dans le hall de la mairie, a bien voulu nous en octroyer une. Nous l'en remercions bien vivement.

Pour toutes demandes de renseignements, vous pouvez écrire à : Syndicat des Femmes Chefs de Famille, mairie de Sisteron (04).

Permanence

Une permanence aura lieu le 1er et le 3me samedi de chaque mois à la salle des syndicats de la mairie de Sisteron, de 17 h. à 19 h. Si vous avez des problèmes à nous soumettre, des questions à nous poser, venez nous voir, vous trouverez à notre permanence un membre responsable pour vous aider.

OBSEQUES

Samedi dernier, le matin, a eu lieu au cimetière de Sisteron l'inhumation de Mme Renée Donzion, née Blanc, décédée à l'âge de 69 ans.

De vieille famille sisteronnaise, femme de feu Maurice Donzion, Mme Renée Donzion était connue honorablement des vieux sisteronnais.

***

Hier vendredi, dans l'après-midi, ont eu lieu les obsèques de Mme Marie Boudouard, décédée à l'âge de 81 ans.

La défunte, très connue et estimée, a tenu pendant plusieurs années le commerce de chaussures à la rue de Provence.

INCENDIE

Un important incendie a eu lieu samedi dernier à l'embranchement de la route de Valbelle et de Noyers-sur-Jabron, sur la droite, commune de Bevons. La petite ferme restaurée par M. et Mme Fopma, de nationalité hollandaise, et agréablement aménagée avec des meubles anciens et de style, a été complètement détruite. Les pompiers de Sisteron, malgré la rapidité des secours, n'ont pas réussi à sauver cette construction.

La gendarmerie de Saint-Vincent-sur-Jabron a procédé à l'enquête.

CARBURANT DETAXE

Date limite du dépôt des demandes le 31 janvier 1972.

AU SUJET DE LA « PROTECTION DE LA NATURE »

Un agent technique des Eaux-et-Forêts de Sisteron — très protecteur de la nature — demande à M. Pouzadoux de bien vouloir s'expliquer lorsque dans son article sur la protection de la nature et de l'environnement il écrit :

« Les déboisements » sont une cause de la lente défiguration de notre région.

ECOLE DE MUSIQUE
EXAMEN DE SOLFEGE DU 17-1-72

Classe débutants : 1, Perge Dominique 19,90 — 2, Linarès Alain 19,62 — 3, Julien Sylvie 19,30 — 4, Leporati Corinne 18,60 — 5, Eysseric Pascale 18,50 — 6, Haemmerle Anne 18 — 7, Rispal Pierre 17,80 — 8, Gaillard Pascale 17,65 — 9, Rizzo Tony 17,50 — 10, Valverde Manuel 16,70 — 11, Siri Bernard 16,60 — 12 Molinéri Jean-Jacques 16,57 — 13, Croslebally Jean 16,50 — 14, Cécilia Carmen 16 — 15 Ortéga Manuel 15,80 — 16, Imbert Patricia 15,60 — 16 bis, Le Blay Jean-Christophe 15,60 — 17, Blain Jacqueline 15,10 — 18, Faliech Marie-Noëlle 15 — 19, Garcia Philippe 14 — 20, Pau Gilles 13,60 — 21, Lorenz Pierre 13,30 — 22, Audibert Roland 12.

Nos félicitations à ces jeunes élèves et à leurs dévoués professeurs.

LE TEMPS

Mardi de cette semaine, un mistral très froid sévissait avec rigueur et le thermomètre se faisait remarquer par un - 7°.

Le matin de mercredi, une légère couche de neige était tombée sur la région. jeudi, toujours le matin, la neige était encore là, mais la température remontait à + 4°.

Malgré ce changement journalier du temps, la circulation reste normale, sans toutefois demander toujours une grande prudence.

LE SECOURS POPULAIRE FRANÇAIS A L'HOSPICE ET AU FOYER

Dimanche dernier, en fin d'après-midi, les responsables du comité de Sisteron du Secours Populaire Français ont offert les galettes des rois accompagnées de vin blanc et de jus de fruit aux anciens, hommes et femmes de l'Hospice et aux pensionnaires du Foyer départemental de l'enfance.

S'ils ont eu la joie de voir le plaisir rayonner sur les visages fatigués des vieillards et sur les fraîches frimousses des petits, c'est grâce à la générosité de nombreux donateurs à qui, de grand cœur, nous redisons merci !

MUTUELLE DES TRAVAILLEURS
A partir du 1er Février
gratuité des soins pour les mutualistes au Centre C.C.A.S. de Manosque

A partir du 1er février les adhérents de la Mutuelle Générale des Travailleurs, ainsi que les membres des Mutuelles affiliées à l'Union Mutualiste des Travailleurs des Alpes de Haute-Provence, bénéficieront de l'accès gratuit aux soins pour le Centre C.C.A.S. de Manosque - Parc La Luquèce.

Cette décision fait suite aux orientations prises lors de l'assemblée générale de l'Union, en particulier par la création d'une cotisation œuvre sociale.

Le nombre et la conscience des mutualistes sont déterminants pour développer dans le département une médecine sociale et de qualité, notamment par la création de nouveaux centres mutualistes.

L'Union Mutualiste des Travailleurs des Alpes de Haute-Provence, soucieuse de garantir effectivement le libre choix de ses adhérents entre l'exercice libéral et l'exercice social de la médecine propose actuellement à l'ensemble des radiologues, biologistes et kinésithérapeutes de généraliser le système de tiers payant.

Les praticiens ont pris connaissance des propositions de notre Union qui permettraient aux mutualistes de ne payer que 5 ou 10 % du montant des soins.

Ce système est d'ailleurs largement utilisé dans les départements limitrophes au nôtre.

Il permet de garantir le droit aux soins pour tous quelque soit la situation sociale ou financière de chacun. Il permet également de préserver le libre choix. Les mutualistes seront tenus informés de l'évolution de ce problème par la Vie Mutualiste et à nos bureaux, en particulier Place d'En-Gauch, à Manosque.

VOLEE ET RETROUVEE

Au début de ce mois, l'auto de M. Guy Richaud, boucher-expéditeur, a été volée. La gendarmerie de Manosque vient de retrouver cette voiture dans un garage de la localité. Les numéros d'immatriculation avaient été falsifiés.

POUR TOUTES VOS ASSURANCES...
POUR VOS TRANSACTIONS...
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :

Fernand SIARD

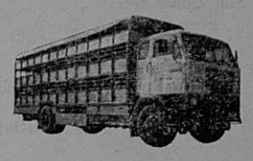
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
ASSURANCES « L'UNION »
AGENCE GÉNÉRALE
Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile
●
Transactions immobilières et Commerciales
Fonds de Commerces - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements

IMPRIMERIE PASCAL-LIEUTIER
(99)-25, rue Droite - SISTERON
Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

CARROSSERIE
CONSTRUCTIONS AGRICOLES
SERRURERIE

Bouchet & Calcagnetti

04 - MISON-LES-ARMANDS
Tél. 4.74 à Sisteron



TAPISSIER — *MATELASSIER A FAÇON*

MALATRAY Jean

1, rue du Glissoir - SISTERON — Tél. 563
Réparations et neuf
Sommiers — Matelas — Fauteuils — Chaises
Matelas : Laine - Mousse - Ressorts
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

Entreprise Chauffage Sanitaire CARLE

S.A.R.L. - 05 LARAGNE - Tél. 146

Agence de SISTERON
E. CAPDEVILA

30, rue Saunerie — Tél. 547
Tous Travaux de Chauffage
Sanitaire/Climatisation/Zinguerie
Traitement d'eau Dépannage et entretien d'installations

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe que depuis
le 1er JUILLET 1970
le taux de l'intérêt est porté à

5 %

NET D'IMPOT

Taux 4,25 % + Prime de Fidélité 0,75 %
PREMIER LIVRET : 20.000 FRANCS
LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)
Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON et dans nos Six Succursales :
LARAGNE — VOLONNE
SAINT-AUBAN — LA MOTTE DU CAIRE
CHATEAU-ARNOUX — L'ESCALE

DROGUERIE
Peinture - Papiers Peints

BONNET René
14, route de Noyers - SISTERON - Tél. 75
ENTREPRENEUR AGRÉÉ
Tous revêtements plastiques pour sols et murs
Balatum - Moquette - Tissus d'Ameublement
Stores Vénitiens
Vente - Pose - Devis gratuit sur demande
Dépositaire agréé : SOMMER
TAPISSOM - TAPIFLEX - SOMILINE - SOMVYL

SERRURERIE ● CONSTRUCTION METALLIQUE

BLANC Frères

Route de Gap - SISTERON — Tél. 196

Cadeaux - Souvenirs - Jouets

Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire et Voyage - Etc...

GRAND BAZAR PARISIEN

61, rue Droite - SISTERON — Tél. 53
ENTRÉE LIBRE

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles
UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
TOUTE LA LITERIE

LITERIE DES ARCADES

Paul DAVIN

Tél. 3.77 SISTERON

© VILLE DE SISTERON

HOTEL-RESTAURANT DU GRAND CEDRE ★ N.N.

04 - SALIGNAC - Tél. 7

vous offre :

Son calme réel
Son site
Pensions
Repas
Noces et Banquets

LA PATRONNE FAIT LA CUISINE

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
TOUS SOINS
DU CORPS ET DU VISAGE

Juana CORNU

Esthéticienne Cathiodermiste
Diplômée de la Faculté Esthétique de Paris

●

CATHIODERMIE *(soin complet)*
Epilation - Sudation - Manucure
Teinture de cils et sourcils
Maquillage jour et soir

★

Traitement amincissant par méthode moderne

★

PÉDICURE MÉDICALE
(sur rendez-vous)

Dr N. G. Payot...
Isabelle Lancray...
Jean D'Estrées...
Cédib...
Jean Dessès...

●

LA CASSE — SAINT-AUBAN
Tél. 2.88

Du Lundi après-midi au Samedi

En s'habillant "Podium" fidèle à Antoine reste son idéal : Podium est une marque jeune, à la pointe de la mode, de l'élégance et de la distinction. Vous trouverez les costumes, pantalons, blazers de la collection Podium chez

MAISON
RAOUL COLOMB
SISTERON

Podium
première griffe des jeunes

POUR LE NOUVEL HOPITAL DE SISTERON

Lettres des parlementaires au CDDS

Le Comité de défense du droit à la Santé avait adressé le 23 décembre 1971 une lettre aux parlementaires du département. Nous donnons ci-après le texte des réponses de MM. Massot et Delorme, députés des Alpes de Haute-Provence.

Réponse de M. Claude Delorme en date du 7 janvier 1972

« Monsieur le Secrétaire,

« J'ai bien reçu votre correspondance des 23 et 24 décembre dernier, concernant le nouvel Hôpital de Sisteron. Le problème dont vous voulez bien m'entretenir, crédits nécessaires à l'ouverture du chantier du nouvel hôpital, concerne une affaire que M. Massot et moi-même suivons depuis des années ».

« Il s'agit à l'heure actuelle d'obtenir les crédits de démarrages et à cet effet nous avons fait — depuis des mois — tout le nécessaire, mais à l'échelon de la Région, la priorité absolue a été donnée au C.H.U. ; étant entendu que l'Hôpital de Sisteron serait financé, eu égard à l'ancienneté et à l'inscription de cette affaire au dernier plan ».

« Il faut donc actuellement attendre les décisions que nous suivons à l'échelon régional pour être fixés sur la date où l'adjudication pourra être donnée ».

« Je dois vous signaler qu'il ne se passe pas de semaine sans que M. Fauque, maire de Sisteron, ou M. Maffren, son adjoint, ne se préoccupe des interventions écrites ou verbales de cette importante affaire, qui leur tient tant à cœur, comme à moi-même ».

« Veuillez agréer, etc... ».

Signé : Claude DELORME
Député
Président du Conseil Général
des Alpes de Hte-Provence.

Réponse de M. Marcel Massot

« Monsieur,

« J'ai bien reçu votre lettre du 23 décembre 1971 dont le contenu n'a pas manqué de retenir toute mon attention ».

« La construction du nouvel Hôpital de Sisteron fait, depuis longtemps, l'objet de mes préoccupations ».

« Elle avait été décidée il y a 4 ans — puis les méthodes gouvernementales ayant changé — le projet a été renvoyé, et je viens d'apprendre que, malheureusement, sa réalisation avait été encore différée ».

« Vous n'ignorez pas, en effet, que c'est à l'échelon Régional maintenant que se situent les enveloppes financières et la région à laquelle nous appartenons comprend des villes comme Marseille et Avignon — qui trop souvent ont priorité sur les petits départements. D'ailleurs, les parlementaires ne sont pas admis à la Commission Administrative régionale ».

« Je suis, en tout cas, avec le plus grand intérêt, cette affaire et mon désir de voir réaliser le projet qui vous intéresse est, croyez-le, aussi ardent que le vôtre ».

« Veuillez agréer, etc... ».

Signé : Marcel MASSOT
Député
des Alpes de Hte-Provence.

Il est évident que les pouvoirs du Parlement sont de plus en plus dérisoires, les lettres reçues en portent témoignage.

Il importe cependant de mettre tout en œuvre pour que les crédits soient rapidement ouverts et nous espérons que les parlementaires auxquels nous nous sommes adressés envisagent des actions dans ce sens.

Il ne s'agit pas tant de discuter des priorités régionales car nous concevons fort bien que Marseille et Avignon aient, eux aussi, un urgent besoin de crédits pour l'hospitalisation publique.

Il faut que l'Etat respecte ses engagements et ses devoirs, le seul moyen étant d'augmenter le budget de la Santé et l'enveloppe financière de notre département.

C'est l'action des plus larges masses sisteronnaises qui sera décisive et c'est pourquoi il ne manquera aucune signature au bas de la pétition que fait circuler le Comité de Défense pour le Droit à la Santé.

Le Secrétaire du CDDS :
D. LE SCORNET.

★★★

AVIS

Le Comité de Défense du Droit à la Santé se réunira le mardi 25 janvier 1972 à 20 h. 30 à la mairie.

NOUVEAUX RETRAITES

C'est avec plaisir que nous apprenons la fixation au Cyrnos, dans notre ville, de M. et Mme Taix Marcel, venant d'Aix-en-Provence, à la suite d'une mise à la retraite simultanée, l'un au grade d'Inspecteur Central des Bureaux Mixtes P.T.T., Mme au grade de Contrôleur Divisionnaire des Télécommunications.

Issus de modestes familles de petits paysans de Lagrand et de Sisteron, orphelins de la guerre de 14-18, les deux retraités comptent chacun 44 ans de présence administrative, après avoir débuté en 1928 comme auxiliaires bénévoles à Laragne et Sisteron.

Mariés à Sisteron en 1933, le couple mène une carrière parallèle pour accéder aux différents grades respectifs, avec des séjours principaux de 12 ans à Forcalquier, 12 ans à Chalons-sur-Marne et 12 ans à Aix-en-Provence.

Mme Taix est la fille de feu Mme veuve Louis Aubert, qui était concierge au Tribunal de Sisteron.

Avec toutes ses félicitations, le Sisteron-Journal adresse à M. et Mme Taix, ses meilleurs souhaits de bienvenue et de longue retraite.

ABATTOIRS MUNICIPAUX DE SISTERON - BILAN 1971

a) Abattage en 1971

	Nombre d'animaux			Poids total de viande nette
	Livrés à la consommation locale	Expédiés	Total	
Chevaux	46		46	13.407
Mulets et ânes	27		27	6.945
Taureaux	21		21	6.325
Bœufs	16		16	4.526
Vaches	175	2	177	47.222
Veaux	239		239	20.406
Moutons		12.036	12.036	229.300
Brebis		1.156	1.156	26.770
Agneaux	3.148	276.472	279.620	4.416.600
Chevreaux	797	165	962	6.953
Porcs	390	4	394	40.494
				4.817.748

b) Saisies en 1971

	Nombre de cas de saisies			Poids total des viandes saisies
	Viscères	Viscères et viande		
Tuberculose	3	0	0	
Maladies diverses		201	158	2.957

ASSEMBLEE GENERALE DE LA MUTUELLE SPORTS LOISIRS ET CULTURE

De nombreuses décisions ont été prises lors de cette assemblée générale ; nous en donnons ici un résumé succint.

La vie des sections

— Escalade - Spéléologie : Cette section, qui bénéficie de cadre de haut niveau accueillera les jeunes pour l'initiation. Durant l'été, une école d'escalade au rocher de la Baume est projetée.

Responsables : Estubiier, Alessio, Meyruex.

— Ping-Pong : L'adhésion du Ping-Pong-Club Sisteronnais a été envisagée. M. Sabinen donnerait alors des entraînements au local.

Responsables : Sabinen, David.

— Hand-Ball : Décision a été prise de créer une section ; les entraînements sont assurés par M. Delon le lundi soir et sont ouverts à tous, des benjamins aux seniors.

Responsable : Michelis.

— Athlétisme : Décision a été prise de créer une section affiliée à la Fédération Française ; les entraînements sont assurés par M. Delon au stade municipal.

Les personnes intéressées doivent se faire connaître rapidement.

— Cyclo-Tourisme : Décision a été prise de créer une section affiliée à la Fédération Française.

Responsables : Rocca, Espitallier, Millot.

— Randonnées : M. Sabinen assurera la direction de cette section.

— Moto : Décision a été prise de créer une section affiliée à la Fédération Française.

— Canoë-Kayak : La construction de mini-canoës va être entreprise avec l'aide de la Fédération Française.

Responsable : Meyruex.

— Ecole de football : Cette section, très dynamique, développera son activité. Elle est l'ébauche d'une section enfants omni-sports au sein du club.

Responsable : Lami.

— Natation : En prévision de l'utilisation de la piscine début septembre, une section doit se constituer.

Les personnes intéressées doivent se faire connaître.

— Emaux - Arts Plastiques - Philatélie : Ces sections, tout en développant leur propre activité, vont s'organiser rapidement pour accueillir le jeudi après-midi les enfants dans les ateliers.

Responsables : Javel, Level, Perrier, Gastinel, Durant, Marchand, ainsi que de nombreux jeunes.

Ces ateliers du jeudi devraient se faire en liaison avec le lycée et les enseignants.

—Photo : Cette section développera ses activités en liaison étroite avec les autres sections : sports, randonnées, plein air, etc...

Responsables : Martin, Goursonnet, Kraeutler.

La vie du Club

Le foyer accueillera l'ensemble des adhérents, son aménagement sera entrepris en collaboration avec la municipalité.

Chaque section déléguée auprès du Comité Directeur élit un représentant.

La Mutuelle Sport développera avec la Fédération des clubs mutualistes des sorties de ski et un programme de vacances familiales.

En liaison avec les Fédérations spécialisées, la Jeunesse et les Sports, la FSGT, un programme de stage d'éducateur et de moniteur sera mis en place, projections seront assurées en 1972.

L'étude de la réalisation d'un ciné-club est entreprise.

Devant ce vaste programme, chaque sisteronnais intéressé par une activité sportive, culturelle ou de loisirs peut apporter sa contribution et se faire connaître aux responsables.

EN FAVEUR DE L'EGLISE DU VIEUX NOYERS

La direction des Monuments historiques, aidée par de bonnes volontés, a entrepris de sauver l'église du vieux Noyers-sur-Jabron, vénérable monument du XIIIme siècle. L'association des amis de cet édifice a reçu de toutes parts des dons parmi lesquels celui de M. Richaud de Banon qui a offert les lauzes pour la réfection du toit. Le transport de ces matériaux a été effectué gratuitement par les entreprises Maurel Frères de Revest-du-Bion, Armand Moulet de Sisteron et Gaston Auges d'Arles. De son côté, la direction des Monuments historiques a doublé le montant de ce don auquel s'ajoutent des sommes d'argent adressées à l'association et le produit de la vente de la plaquette éditée sur l'église, dont le montant atteint aujourd'hui 3.000 francs.

Porte et toiture de l'édifice seront donc terminées grâce à ces généreux apports. Cependant, pour mener à bons termes d'autres travaux absolument nécessaires, les souscriptions se poursuivent. Les dons sont reçus à la mairie de Noyers-sur-Jabron, C.C.P. 5630-13 Marseille.

La plaquette « L'Eglise Notre-Dame de Bethléem à Noyers-sur-Jabron », par M. Raymond Collier, docteur en histoire, est en vente au prix modique de 5 francs. On peut se la procurer chez M. Mugnier à Noyers, librairie Lieutier à Sisteron, au Syndicat d'Initiative à Forcalquier et -aux Archives départementales à Digne.

Etude de Maître Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

—o—

VENTE

DE FONDS DE COMMERCE

Suivant acte reçu par Maître Jean-Claude BUES, Notaire à SISTERON, le 11 Janvier 1972, enregistré à SISTERON le 12 Janvier 1972, Folio 46, Bordereau 6/2 ;

Monsieur Damien Emile GIREUD et Madame Marie-Thérèse ARMANDO, commerçante, son épouse, demeurant ensemble à CHATEAU-ARNOUX, Cité de SAINT-AUBAN, ont vendu à :

Monsieur Jean Manuel NASARI, opérateur I.B.M. et Madame Geneviève Marie Claude GUILLOT, sans profession, son épouse, demeurant ensemble à MONTFORT, «La Barrière»;

Le fonds de commerce de Bazar qu'ils exploitaient à SAINT-AUBAN, place Péchiney, connu sous le nom de « BAZAR MENAGER », moyennant le prix de SOIXANTE QUINZE MILLE FRANCS.

Les oppositions, s'il y a lieu, devront être faites, à peine de forclusion, dans les dix jours de la dernière en date de la seconde insertion et de la publication au Bulletin Officiel du Registre du Commerce, à SISTERON, en l'Etude de Maître BUES, où domicile a été élu à cet effet.

Pour deuxième insertion :
Signé : BUES, Notaire.

BLANC
POUR LA QUINZAINE
les Ets BARTEX

vous offrent cette année les plus jolis DRAPS blanc et couleur « Blangil », et toute la literie, couvertures, les tissus d'ameublement, un choix immense de tapis et descentes de lit et tout le linge de maison nécessaire, à des prix toujours bien étudiés et compétitifs.

« Un renseignement ne coûte rien ».

BARTEX
82-(22), rue Droite
04 - SISTERON

Le magasin le plus populaire et le moins cher de toute la région.

Entrée libre

MERCERIE - LAINES
FRANCE-TREFFS
ANCIENNE MAISON DOLLET
67, rue Droite - SISTERON (04)

●

Spécialité :

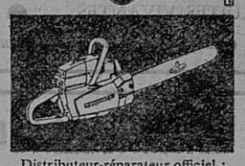
Galons d'ameublement - Embrasses
Dentelles - Galons dorés
Encadrement de tableaux
Canevas - Sous-verres
Ouvrages de dames à broder
Canevas - Tapis
Très grand choix de boutons

Boutons recouverts - Gants
Cravates - Ceintures - Chaussettes
Bas « *Le Bourget* »
Patrons « *Burda* »

●

DEMANDEZ VOTRE CARTE DE FIDÉLITÉ

la qualité suédoise dans le moindre détail!
Tronçonneuse à bois adaptable en débroussailleuse, tarière et découpeuse à disque
Husqvarna



Distributeur-réparateur officiel :
Gérard PARA
04 - MISON-LES-ARMANDS - Tél. 10

PHOTO LABO 04
J.-Y. BINARD
★
Mariage à domicile
★
PHOTO
Amateurs
Portraits
Industrie
Identité

Rue Droite
04 - SISTERON — Tél. 241

HOTEL RESTAURANT - BAR
" Les Chênes "

●

Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année

Route de Gap - Nationale 85
SISTERON — Tél. 508

Scala-Peterelec
S.A.R.L.
DISTRIBUTEURS OFFICIELS
4, rue de Provence, 4
Tél. 197 SISTERON

Institut Technique de Traitement des Bois et Matériaux

I. T. T. B., 553, rue Saint-Pierre (13) MARSEILLE (12me) — Tél. 47 86 67

TRAITEMENT DES BOIS
ETANCHEITE
IGNIFUGATION

FAITES INSPECTER GRATUITEMENT

Vos charpentes... !

Elles peuvent être menacées par les capricornes

DEVIS GRATUITS
GARANTIE DECENNALE COUVERTE PAR L'URBAINE

ETANCHEITE

— des terrasses

Procédé américain anti-thermique
Garantie décennale

— des murs

Une étanchéité garantie 10 ANS pour le prix d'un ravalement... !

DEVIS GRATUITS

© VILLE DE SISTERON